

2) Člena 49 ES in 56 ES je treba razlagati tako, da kadar država članica za premoženje v drugi državi članici uporabi daljši rok za dodatno odmero davka kot za premoženje v prvi državi članici in so bili to premoženje v tujini in dohodki od njega prikriti davčnim organom prve države članice, ki niso imeli nobenega dokaza o njihovem obstoju, na podlagi katerega bi lahko začeli preiskavo, ne nasprotujeta temu, da se globa, naložena zaradi prikrivanja tega premoženja in dohodkov v tujini, izračuna v sorazmerju z zneskom dodatne odmere in za to daljše obdobje.

(¹) UL C 158, 21.6.2008,
UL C 171, 5.7.2008.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. junija 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Commissione Tributaria Regionale di Trieste — Italija) — Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste proti Pometon SpA

(Zadeva C-158/08) (¹)

(Carinski zakonik Skupnosti — Uredba (ES) št. 384/96 — Zaščita proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti — Uredba (ES, Euratom) št. 2988/95 — Zaščita finančnih interesov Evropskih skupnosti — Predelava v postopku aktivnega oplemenitenja — Nepravilna praksa)

(2009/C 180/29)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste

Tožena stranka: Pometon SpA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Commissione Tributaria Regionale di Trieste — Razlaga členov 114, 117(c), 202, 204, 212 in 214 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1), in člena 13 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 56, str. 1) — Uvoz surovega magnezija z izvorom in poreklom iz Kitajske na carinsko ozemlje Skupnosti — Uvoz, opravljen s posredovanjem družbe s sedežem v tretji državi, ki ni predmet protidampinških ukrepov — Predelava magnezija s postopkom aktivnega oplemenitenja, ki ga opravi družba s sedežem v državi članici, ki je

povezana z družbo iz tretje države — Ponoven izvoz v obliki nadomestnih proizvodov v navedeno tretjo državo, brez obračunanja uvoznih dajatev — Takojšnja prodaja proizvoda družbe iz tretje države družbi iz države članice, ki je opravila predelavo

Izrek

1) Člena 13 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, ni mogoče uporabiti, če Svet na predlog Komisije ne sprejme sklepa o razširitvi uporabe protidampinških dajatev na uvoz podobnih izdelkov ali njihovih delov iz tretjih držav.

2) Operacija, pri kateri bi se blago po predelavi v proizvod, za katerega se ne odmerijo protidampinške dajatve, brez resničnega namena ponovnega izvoza zgolj pošiljalo čez mejo in se kmalu po tem ponovno uvažalo, ne more biti zakonito del postopka aktivnega oplemenitenja. Uvoznik, ki bi se nepravilno podal v ta postopek in bi ga izkoristil, je zavezan plačati dajatve na zadevne proizvode ne glede na morebitne upravne, civilne in kazenske sankcije, določene z nacionalno zakonodajo. Pristojno nacionalno sodišče mora presoditi, ali je treba zadevno operacijo v postopku v glavni stvari glede na zgoraj navedene preudarke šteti za nepravilno glede na pravo Skupnosti.

(¹) UL C 158, 21.6.2008.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 11. junija 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Nizozemska) — H.J. Nijemeisland proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Zadeva C-170/08) (¹)

(Skupna kmetijska politika — Goveje in telečje meso — Uredba (ES) št. 795/2004 — Člen 3a — Integrirani upravni in kontrolni sistem za nekatere programe pomoči — Enotno plačilo — Izračun referenčnega zneska — Znižanja in izključitve)

(2009/C 180/30)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: H.J. Nijemeisland

Tožena stranka: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit